



C813H

IT

SCHEDA PRODOTTO

Filtro antipolvere P3 riutilizzabile, non incapsulato; impiegato per proteggere l'utilizzatore da aerosol tossici sia solidi che liquidi e odori sgradevoli.

FILTRO AI CARBONI ATTIVI

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE

TEMPERATURA		Temperatura compresa tra: -10°C e +30°C
UMIDITÀ		Umidità: < 70%
DURATA*		3 anni
PULIZIA	Dopo l'utilizzo, rimuovere i filtri dal semifacciale e conservarli separatamente. Questa tipologia di filtro non necessita di pulizia.	

* La durata di vita si riferisce al prodotto non utilizzato e conservato in condizioni normali nell'imballaggio originale; è necessario consultare la nota informativa del prodotto per apprendere le istruzioni di manutenzione e stoccaggio dello stesso.

CODICE COLORE	P	
PESO	23 g (Paio)	
CONNESSIONE	Baionetta	
NORMATIVE	EN 143:2000 + A1:2006	
IMBALLAGGIO	Codice	Quantità
	M506-B111	BOX da 5 paia di filtri
	M506-K111	CARTONE da 135 paia. (27 box da 5 paia)

SPECIFICHE TECNICHE DI SICUREZZA -- EN 14387:2004 + A1:2008

Metodo di prova	Descrizione	Risultato ottenuto		Requisito richiesto	
EN 143 (7.11)	Resistenza respiratoria	30 l/min: 0,6 mbar **	95 l/min: 1,8 mbar **	< 1,2 mbar	< 4,2 mbar
EN 143 (7.12)	Penetrazione del filtro (prova con cloruro di sodio a 95 l/min)	Penetrazione massima: 0,0077 % **		0,05 %	
	Penetrazione del filtro (prova con olio di paraffina a 95 l/min)	Penetrazione massima: 0,016 % **	Penetrazione massima dopo 24 ore di stoccaggio: 0,028 % **	0,05 %	
EN 143 (7.13.2)	Resistenza respiratoria dopo l'intasamento (flusso d'aria di 95 l/min)	4,075 mbar **		< 7,0 mbar	
EN 143 (7.13.3)	Penetrazione del filtro dopo l'intasamento (flusso d'aria di 95 l/min)	Con cloruro di sodio: 0,013 % **	Con olio di paraffina: 0,038 % **	0,05 %	0,05 %

** I valori si riferiscono alla media aritmetica dei dati riportati nei rapporti di prova ed ottenuti testando il prodotto secondo i requisiti richiesti dalla normativa EN 143:2000 + A1:2006. Il valore più alto è inferiore al requisito minimo richiesto.

EN

PRODUCT SHEET

Reusable P3 dust filter, not capsulated. It is used to protect the end user against both solid and liquid toxic aerosols and nasty odors.

ACTIVATED CARBONS FILTER

STOCKING AND MAINTENANCE

TEMPERATURE		Temperature between: -10°C and +30°C
MOISTURE		Moisture: < 70%
LIFETIME *		3 years
CLEANING	After use, remove the filter from the half mask and store them separately. This type of filter does not need clearing.	

* The lifetime refers to the unused product, stored in normal conditions in its original packaging; please read the instructions for use to be aware of maintenance and stocking instructions.

COLOUR CODE	P	
WEIGHT	23 g (Pair)	
CONNECTION	Bayonet	
STANDARD	EN 143:2000 + A1:2006	
PACKAGING	Code	Quantity
	M506-B111	BOX with 5 pairs of filters
	M506-K111	CARTON with 135 pairs. (27 boxes with 5 pairs)

SAFETY TECHNICAL SPECIFICATIONS -- EN 14387:2004 + A1:2008

Test method	Description	Result		Minimum requirement	
EN 143 (7.11)	Breathing resistance	30 l/min: 0,6 mbar **	95 l/min: 1,8 mbar **	< 1,2 mbar	< 4,2 mbar
EN 143 (7.12)	Filter penetration (test with sodium chloride at a flow rate of 95 l/min)	Maximum Penetration: 0,0077 % **		0,05 %	
	Filter penetration (test with paraffin oil at a flow rate of 95 l/min)	Maximum Penetration: 0,016 % **	Maximum Penetration after 24 hours of storage: 0,028 % **	0,05 %	
EN 143 (7.13.2)	Breathing resistance after clogging (flow rate of 95 l/min)	4,075 mbar **		< 7,0 mbar	
EN 143 (7.13.3)	Filter penetration after clogging (flow rate of 95 l/min)	With sodium chloride: 0,013 % **	With paraffin oil: 0,038 % **	0,05 %	0,05 %

** The results refer to the arithmetic mean of the data of the test reports and obtained by testing the device according to the requirements of EN 143:2000 + A1:2006 standard. The highest result is lower than the minimum requirement.

Filter anti-poussière P3 réutilisable, non encapsulé. Employé pour protéger l'utilisateur contre les aérosols toxiques solides et liquides et mauvaises odeurs.

FILTRE À CHARBON ACTIF

STOCKAGE ET ENTRETIEN		
TEMPÉRATURES		Température comprise entre: -10°C et +30°C
HUMIDITÉ		Humidité: < 70%
DURÉE*		3 ans
NETTOYAGE	Après l'utilisation, démontez la pièce faciale en retirant le filtre et rangez les mêmes séparément. Ce type de filtre ne nécessite pas de nettoyage.	

CODE COULEUR	P	
POIDS	23 g (Paire)	
RACCORD	Baionnette	
NORMATIVE	EN 143:2000 + A1:2006	
EMBALLAGE	Code	Quantité
	M506-B111	BOÎTE de 5 paires de filtre
	M506-K111	CARTON de 135 paires. (27 boîtes de 5 paires)

* La durée de vie se réfère à l'appareil non utilisé et stocké selon les conditions normales de l'emballage fourni; il faut consulter les notices d'utilisation du produit pour apprendre les instructions d'entretien et stockage du même.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES -- EN 14387:2004 + A1:2008				
Méthode d'essai	Description	Résultat obtenu		Valeur requise
EN 143 (7.11)	Résistance respiratoire	Flux d'air de 30 l/min: 0,06 mbar **	Flux d'air de 95 l/min: 1,8 mbar **	< 1,2 mbar < 4,2 mbar
EN 143 (7.12)	Pénétration du filtre (test avec chlorure de sodium 95 l/min)	Pénétration maximale: 0,0077 % **		0,05 %
	Pénétration du filtre (test avec huile de paraffine à 95 l/min)	Pénétration maximale: 0,016 % **	Pénétration maximale après 24 heures de stockage: 0,028 % **	0,05 %
EN 143 (7.13.2)	Résistance respiratoire après l'engorgement (flux d'air de 95 l/min)	4,075 mbar **		< 7,0 mbar
EN 143 (7.13.3)	Pénétration du filtre après l'engorgement (flux d'air de 95 l/min)	Avec chlorure de sodium: 0,013 % **	Avec huile de paraffine: 0,038 % **	0,05 % 0,05 %

** Les valeurs se réfèrent à la moyenne arithmétique des données indiquées dans les rapports d'essai et obtenues en testant le produit selon la norme EN 143:2000 + A1:2006. La valeur la plus élevée est inférieure à la valeur minimale requise.

Filter gegen Stäube P3, wiederverwendbar, nicht gekapselt. Schutz gegen Stäube fester und flüssiger Schadstoffe und unangenehme Gerüche.

FILTER AUS AKTIVKOHLE

LAGERUNG UND INSTANDHALTUNG		
LAGERTEMPERATUR		Temperaturbereich: -10°C und +30°C
LUFTFEUCHTIGKEIT		Luftfeuchtigkeit: < 70%
VERFALLSDATUM*		3 Jahre
REINIGUNG	Nach der Anwendung entfernen Sie den Atemschutzfilter aus der Maske und bewahren Sie ihn getrennt auf. Der Atemschutzfilter muss nicht gereinigt werden.	

FARBCODE	P	
GEWICHT	23 g (Paar)	
ANSCHLUSSSTÜCK	Bajonette	
NORM	EN 143:2000 + A1:2006	
VERPACKUNG	Artikel-Nr.	Menge
	M506-B111	BOX mit 5 Paar Filter
	M506-K111	KARTON mit 135 Paar (27 Boxen mit 5 Paar)

* Die Lebensdauer bezieht sich auf das nicht gebrauchte und in der Originalverpackung bewahrte Produkt. Für die richtige Lagerung und Instandhaltung bitte schauen Sie in den Anwenderinformationen nach.

SICHERHEITSGRUNDANFORDERUNGEN -- EN 14387:2004 + A1:2008				
Prüfverfahren	Beschreibung	Ergebnis		Voraussetzung
EN 143 (7.11)	Atemwiderstand	30 l/min: 0,06 mbar **	95 l/min: 1,8 mbar **	< 1,2 mbar < 4,2 mbar
EN 143 (7.12)	Durchdringung (Prüfung mit Natriumchlorid bei Prüfvolumenstrom 95 l/min)	Hoher Durchtritt: 0,0077 % **		0,05 %
	Durchdringung (Prüfung mit Paraffinöl bei Prüfvolumenstrom 95 l/min)	Hoher Durchtritt: 0,016 % **	Hoher Durchtritt nach 24 Lagerungsstunden Lagerung: 0,028 % **	0,05 %
EN 143 (7.13.2)	Atemwiderstand nach Verstopfung (bei Prüfvolumenstrom 95 l/min)	4,075 mbar **		< 7,0 mbar
EN 143 (7.13.3)	Durchdringung nach Verstopfung (bei Prüfvolumenstrom 95 l/min)	Mit Natriumchlorid: 0,013 % **	Mit Paraffinöl: 0,038 % **	0,05 % 0,05 %

** Die Werte beziehen sich auf den arithmetischen Durchschnitt der auf dem Prüfbericht EN 143:2000 + A1:2006 aufgezeichneten Angaben. Der höchste Wert ist niedriger als die erforderte Mindestvoraussetzung.

Filtro antipolvo P3 reutilizable, no encapsulado. Se utiliza para proteger al usuario de aerosoles tóxicos sólidos y líquidos y malos holores.

FILTRO A LOS CARBONOS ACTIVADOS

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO		
TEMPERATURA		Temperatura entre: -10°C y +30°C
HUMEDAD		Humedad: < 70%
DURACIÓN*		3 años
LIMPIEZA	Después de su uso, quitar el filtro de la máscara semi facial y guardarlo por separado. Este tipo de filtro no requiere limpieza.	

CODIGO DE COLORES	P	
PESO	23 g (Par)	
CONEXIÓN	Bayoneta	
NORMAS	EN 143:2000 + A1:2006	
EMBALAJE	Código	Cantidad
	M506-B111	BOX de 5 pares de filtros
	M506-K111	BULTO de 135 pares (27 box de 5 pares)

* La duración se refiere al producto sin usar y que se mantiene en condiciones normales en el embalaje original; se debe consultar el informe del producto para aprender las instrucciones de mantenimiento y almacenamiento.

ESPECIFICACIONES TECNICAS DE SEGURIDAD -- EN 14387:2004 + A1:2008				
Metodo de prueba	Descripción	Resultado obtenido		Requisito solicitado
EN 143 (7.11)	Resistencia respiratoria	30 l/min: 0,06 mbar **	95 l/min: 1,8 mbar **	< 1,2 mbar < 4,2 mbar
EN 143 (7.12)	Penetración del filtro (prueba con cloruro de sodio a 95 l/min)	Penetración máxima: 0,0077 % **		0,05 %
	Penetración del filtro (prueba con aceite de parafina a 95 l/min)	Penetración máxima: 0,016 % **	Penetración máxima después 24 horas de almacenamiento: 0,028 % **	0,05 %
EN 143 (7.13.2)	Resistencia respiratoria después de la obstrucción (flujo de aire de 95 l/min)	4,075 mbar **		< 7,0 mbar
EN 143 (7.13.3)	Penetración del filtro después de la obstrucción (flujo de aire de 95 l/min)	Con cloruro de sodio: 0,013 % **	Con aceite de parafina: 0,038 % **	0,05 % 0,05 %

** Los resultados se refieren a la media aritmética de los datos de los informes de prueba y se obtienen probando el dispositivo de acuerdo con los requisitos de la norma EN 143:2000 + A1:2006. El valor más alto es inferior al requisito mínimo.